

# E1004 - An Inherited Technique!

## Unleashing Oden's Secret Swordplay!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:11]** ---

*mugendai no chizu hiroge*

**[00:11]** ---

*Open the borderless map*

**[00:13]** ---

*hateshinai ano basho e*

**[00:13]** ---

*Towards the place that has no end*

**[00:16]** ---

*Let's sail on takaku ho wo agete*

**[00:16]** ---

*Let's sail on, raise high the sails*

**[00:21]** ---

*kaze ni nore*

**[00:21]** ---

*Catch the wind*

**[00:29]** ---

*Don't give up kakugo kimetano nara*

**[00:29]** ---

*Don't give up, if I'm determined*

**[00:33]** ---

*hikikaeshi wa shinai sa*

**[00:33]** ---

*I'll never turn back*

**[00:37]** ---

*waraitobase aranami*

**[00:37]** ---

*Laugh on through troubled waters*

**[00:40]** ---

*Shout it out kokoro kudakenai youni*

**[00:40]** ---

*Shout it out, to save*

*your spirit from breaking*

**[00:45]** ---

*nakama ga irun da*

**[00:45]** ---

*Your friends are there for you*

**[00:47]** ---

*hora tsuyogari nante iranai itsudatte*

**[00:47]** ---

*Hey, you don't ever need to act tough*

**[00:53]** ---

*yami ga hikisakou toshitemo*

**[00:53]** ---

*Even when the darkness*

*tries to tear you apart*

**[00:57]** ---

*hora Brave it out*

**[00:57]** ---

*Come on, brave it out*

**[00:59]** ---

*daijoubu sa*

**[00:59]** ---

*It's going to be all right*

**[01:00]** ---

*uchiyaburu saikyo no kizuna*

**[01:00]** ---

*Strong bonds will break through*

**[01:04]** ---

*mugendai no chizu hiroge*

**[01:04]** ---

*Open the borderless map*

**[01:07]** ---

*hateshinai ano basho e*

**[01:07]** ---

*Towards the place that has no end*

**[01:10]** ---

*fumidase yuuki no ippo*

**[01:10]** ---

*Have the courage to take a step forward*

**[01:15]** ---

*mugendai no chizu hiroge*

**[01:15]** ---

*Open the borderless map*

**[01:18]** ---

*chikai atsumeta hata*

**[01:18]** ---

*The flag that called forth oaths*

**[01:21]** ---

*tataikai tsudukete iku*

**[01:21]** ---

*Keep fighting on*

**[01:24]** ---

*"jibunjishin" tsuranuke*

**[01:24]** ---

*Stay true to yourself*

**[01:28]** ---

*tsukami toru Dreamin' on*

**[01:28]** ---

*Seize it, dreamin' on*

**[01:33]** ---

*makerarenai nige ya shinai*

**[01:33]** ---

*I can't lose, I'll never run away*

**[01:39]** ---

*deai wakare koe ikou*

**[01:39]** ---

*Transcend meetings and  
partings and keep going*

**[01:42]** ---

*zenbu takaramono*

**[01:42]** ---

*They're all treasures*

**[01:46]** ---

*mugendai no chizu hiroge*

**[01:46]** ---

*Open the borderless map*

**[01:49]** ---

*hateshinai ano basho e*

**[01:49]** ---

*Towards the place that has no end*

**[01:52]** ---

*fumidase yuuki no ippo*

**[01:52]** ---

*Have the courage to take a step forward*

**[01:57]** ---

*ko wo agete*

**[01:57]** ---

*Raise your fist*

**[02:22]** ---

*After a fierce fight,  
Dogstorm and Cat Viper finally took down Jack.*

**[02:29]** ---

*That's enough, you fools!*

**[02:33]** ---

*A head-on clash between*

*the Akazaya members and Kaido now begins!*

**[02:39]** ---

I know you'll eventually  
get tired from running and die!

**[02:43]** ---

Can't wait to see how many you can dodge!

**[02:59]** ---

*"An Inherited Technique!  
Unleashing Oden's Secret Swordplay!"*

**[03:09]** ---

Kaido!

**[03:13]** ---

Get out of my way!

**[03:31]** ---

What's going on?! No!

**[03:34]** ---

It's cold! I feel cold!

**[03:37]** ---

No! Somebody, help...

**[03:46]** ---

What's going on?!

**[03:51]** ---

This chaotic battle will end  
when the samurai's hope is gone.

**[03:57]** ---

You can locate him, right?

**[04:01]** ---

Bao Huang.

**[04:02]** ---

You can count on me.

**[04:07]** ---

Why are you running?!

**[04:09]** ---

I told you I'm Kozuki Oden!

**[04:12]** ---

I don't know what you're talking about!  
So fishy! Incomprehensible!

**[04:21]** ---

Are you okay?! Are you hurt?!

**[04:24]** ---

Oh?

**[04:25]** ---

Momonosuke-kun, are you okay?!

**[04:28]** ---

Momonosuke-kun!

**[04:31]** ---

It seems like he is really worried about me.

**[04:36]** ---

Momonosuke-*sama*, don't be fooled.

**[04:40]** ---

Momonosuke-*kun*!

**[04:41]** ---

I've always been waiting to see you!

**[04:45]** ---

Let me protect you!

**[04:49]** ---

*It does not look to me like he is lying...*

**[04:52]** ---

*Who is that man?*

*Why does he care about me so much?*

**[04:57]** ---

You're there, right, Momonosuke-*kun*?!

I'm glad that you're okay!

**[05:02]** ---

I'm Kozuki Oden, so I know...

**[05:05]** ---

...what my son Momonosuke-*kun* smells like!

**[05:09]** ---

What?! Do I smell that bad?

**[05:13]** ---

I like your smell.

**[05:15]** ---

You smell very good...

**[05:25]** ---

Are you hurt, Momonosuke-*sama*?!

**[05:27]** ---

No, I am okay!

**[05:30]** ---

That's good!

**[05:33]** ---

Come jump into my arms!

**[05:39]** ---

What's the matter?!

Are you going through a rebellious phase?!

**[05:56]** ---

*On the snowy...*

**[06:02]** ---

*...night*

**[06:22]** ---

*The two...*

**[06:27]** ---

*...who missed each other*

**[06:35]** ---

*But they didn't get a chance*

**[06:39]** ---

*To see each other for so long*

**[06:43]** ---

*Finally seeing each other*

**[06:45]** ---

*Under the moonlight*

**[07:24]** ---

*That excitement!*

**[08:01]** ---

*Kin-sama!*

**[08:02]** ---

*Kin-san!*

**[08:13]** ---

*I'll avenge Oden-sama!*

**[08:22]** ---

*Take this!*

**[08:25]** ---

*You really wanna die that badly?*

**[08:27]** ---

*Kin-san!*

**[08:55]** ---

*What?!*

**[09:09]** ---

*You fools are so annoying!*

**[09:41]** ---

*How boring...*

**[09:44]** ---

*I guess that's all you've got after all.*

**[09:48]** ---

*Not even remotely close  
to Oden's swordplay...*

**[09:56]** ---

*Don't underestimate...*

**[10:01]** ---

*...the samurai!*

**[10:04]** ---

*You're...*

**[10:21]** ---

*Don't underestimate the samurai!*

**[10:25]** ---

*You're...*

**[10:28]** ---

*I am definitely going to...*

**[10:30]** ---

*...avenge Oden-sama today!*

**[10:35]** ---

*No way.*

**[10:38]** ---

There are only the remnants  
of Oden's group here.

**[10:43]** ---

*What am I doing?*

**[10:46]** ---

If it'll help Oden-san...

**[10:49]** ---

I'm happy to die!

**[10:55]** ---

I want to bring down Kaido!

**[11:00]** ---

Oden-sama!

**[11:02]** ---

*Even though I made it this far,  
I have not accomplished anything yet...*

**[11:07]** ---

Guys, listen carefully!  
I'm gonna teach you how to use...

**[11:13]** ---

...Oden Two-Sword Style!

**[11:16]** ---

I'll initiate you into my secret arts!

**[11:23]** ---

I get to inherit Oden Two-Sword Style?!

**[11:31]** ---

I started following him  
without his permission...

**[11:34]** ---

I did not expect I would inherit  
Oden-sama's secret arts as a samurai of the Land of Wano...

**[11:41]** ---

It is a great honor!

**[11:46]** ---

I am happy to inherit Oden-sama's will!

**[11:52]** ---

Hey!

**[11:54]** ---

What is wrong, you guys?

**[11:55]** ---

Can't you see?!

**[11:57]** ---

Why do you think  
you alone have the right to inherit?!

**[12:00]** ---

"Why"?

**[12:02]** ---

Because I am definitely his best disciple!

**[12:05]** ---

Kin-*san*, that's nonsense! If the order of joining his clan matters, we joined the same time.

**[12:10]** ---

No, respect matters more than the order!

**[12:14]** ---

I respect Oden-*sama* the most!

**[12:17]** ---

So I'm the one who'll inherit it!

**[12:20]** ---

No one else!

**[12:21]** ---

No, if that's the case, it's gonna be me!

**[12:25]** ---

You use *shuriken*.

So leave the two-sword style to me!

**[12:28]** ---

You-*gara* have a different kind of sword style!

**[12:32]** ---

Since he has such a big heart, I should be the one to inherit his secret arts!

**[12:36]** ---

Why bother passing it down to a small-hearted man?

**[12:40]** ---

--I'll inherit it!  
--What?!

**[12:42]** ---

That is enough!

**[12:44]** ---

I love Oden-*sama*...

**[12:47]** ---

...more than anyone!

**[12:49]** ---

You coward! Don't try to pull that!

**[12:52]** ---

I love Oden-*sama* more than anyone!

**[12:55]** ---

--No, I do!  
--Me, too!

**[12:58]** ---

--It's me!  
--I love him!

**[13:00]** ---

--No, it must be me!

--No, me!

**[13:06]** ---

--So it's me!

--Me!

**[13:08]** ---

--Me!

--No, it's me!

**[13:10]** ---

--Me!

--Me!

**[13:12]** ---

I am the one!

**[13:14]** ---

You are right, sir!

**[13:17]** ---

Hey, guys! I'm gonna teach you  
how to use Oden Two-Sword Style!

**[13:22]** ---

No thank you.

**[13:24]** ---

We have our own style...

**[13:28]** ---

Why?!

**[13:30]** ---

Hey!

**[13:33]** ---

*It is true that  
our strengths are nothing like Oden-sama's.*

**[13:37]** ---

*But...*

**[13:38]** ---

Kin-san, you're getting fired up  
in your head as always...

**[13:43]** ---

You're trying to go off by yourself again,  
aren't you?

**[13:46]** ---

Kin-san always does that.

**[13:49]** ---

Guys...

**[13:50]** ---

But it's been a while...

**[13:53]** ---

...since we fought together like this.

**[13:56]** ---

I remember the days we ate  
Oden-sama's *oden* together.

**[14:01]** ---

I wanna eat fish cake with burdock...

**[14:04]** ---

Eggs are better!

**[14:06]** ---

No, *shirataki* noodles are the best.

There's no argument!

**[14:09]** ---

You're my little brother,

but you're clueless...

**[14:14]** ---

*Ganmodoki* is the best!

**[14:17]** ---

No way.

**[14:19]** ---

Chicken wings are everything!

**[14:24]** ---

As always, no one backed down...

**[14:28]** ---

But we are comrades

who sat around a pot together!

**[14:34]** ---

Maybe I put too much pressure on myself.

**[14:37]** ---

All right, let's fight again!

**[14:42]** ---

You guys are not Oden after all.

**[14:46]** ---

You were acting like great samurai  
under Oden's wing,

**[14:50]** ---

and even now, after Oden's death,  
you're still like kids playing samurai.

**[14:55]** ---

What can you do?

**[14:57]** ---

Why don't you fight us  
and find out if we are really just playing samurai?!

**[15:07]** ---

All right... Bring it on!

**[15:10]** ---

Let's go!

**[15:30]** ---

Crimson Cat Dance!

**[15:32]** ---

Kappa Style!

**[15:38]** ---

River of Sea!

**[15:41]** ---

What?!

**[15:49]** ---

Canine...

**[15:50]** ---

...Scourge!

**[15:54]** ---

Fallen Snow Scythes!

**[16:01]** ---

Slicing Rounds!

**[16:16]** ---

*Why?!*

**[16:18]** ---

*Their attacks are nothing  
like Oden's swordplay.*

**[16:21]** ---

*How can they cut me?!*

**[16:24]** ---

Kaido!

**[16:31]** ---

Come on now!

**[16:34]** ---

Come on! Now!

**[16:40]** ---

Ninpo: Scrolling Jutsu!

**[16:53]** ---

My scroll will roll up anything!

**[17:11]** ---

I'll give it back to you!

**[17:13]** ---

Blast Breath!

**[17:14]** ---

Restoration!

**[17:42]** ---

We did it...

**[17:44]** ---

Raizo, you were almost too late!

**[17:47]** ---

But that made Kaido drop his guard.

**[18:03]** ---

You think you can kill me?

**[18:07]** ---

You guys are merely his  
spineless retainers...

**[18:11]** ---

...who only chase your lord Oden's shadow!

**[18:16]** ---

*That is right.*

**[18:17]** ---

*We have always been spineless.*

**[18:19]** ---

*I'm gonna teach you  
how to use Oden Two-Sword Style!*

**[18:22]** ---

*No thank you.*

**[18:24]** ---

*We have our own style...*

**[18:27]** ---

*Why?! It's Oden Two-Sword Style!*

**[18:31]** ---

*Why don't you wanna inherit it?!*

**[18:34]** ---

*Of course, we wanted to inherit it.*

**[18:36]** ---

*Everyone insisted they  
were his first disciple.*

**[18:40]** ---

*We had a serious fight  
to decide who was his best disciple.*

**[18:43]** ---

*We all loved him too much,  
so it looked like a fight to the death.*

**[18:48]** ---

*We admired him so much...*

**[18:52]** ---

*Then why were we running, leaving him behind?*

**[18:57]** ---

*We were nothing but hoodlums  
before he led us!*

**[19:01]** ---

*We knew how big his heart was.*

**[19:05]** ---

*By believing in him,  
we could become stronger and stronger.*

**[19:09]** ---

*But we could not save even him!*

**[19:13]** ---

*We could not save the Land of Wano!*

**[19:16]** ---

*We have always been thinking!*

**[19:18]** ---

*If only we were stronger!*

**[19:21]** ---

*If we were strong enough to save Oden-sama!*

**[19:25]** ---

*If we are going to die anyway,*

**[19:29]** ---

*let us at least die as Oden-sama's samurai!*

**[20:05]** ---

Oden!

**[20:10]** ---

Two-Sword Style!

**[20:13]** ---

What are you doing?!

**[20:17]** ---

What rubbish!

**[20:21]** ---

Listen, guys! Ryuo is...

**[20:28]** ---

Listen to me!

**[20:32]** ---

We polished our sword skills  
to save the Land of Wano today!

**[20:38]** ---

Kaido!

**[21:39]** ---

Blast Breath!

**[21:44]** ---

Flame-Rend!

**[22:06]** ---

Don't underestimate...

**[22:09]** ---

...the samurai!

**[22:12]** ---

People will talk about how heroically you died  
for generations...

**[22:18]** ---

I don't mind being forgotten!

**[22:21]** ---

My spirit...

**[22:23]** ---

...will live on!

**[22:26]** ---

Oden Two-Sword Style!

**[22:29]** ---

Paradise Totsuka!

**[23:18]** ---

Our beloved Luffy-*senpai*  
who aims at becoming the King of the Pirates!

**[23:21]** ---

He creates havoc all over the Land of Wano  
to take down Kaido

**[23:24]** ---

who dominated the country!

**[23:26]** ---

I, Bartolomeo, will tell you all about  
his numerous adventures in that territory!

**[23:33]** ---

On the next episode of One Piece!  
"Special Episode: Barto's Secret Room"

**[23:38]** ---

Luffy-*senpai*'s gonna become  
the King of the Pirates!

**[23:45]** ---

**[23:47]** ---

---

Revision #1

Created 2024-03-11 08:01:31 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 08:01:31 UTC by whimsee